

F O A I E

пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 8.

Luni, 22. Februarie.

1843.

СПИЧЕ ДИН ИСТОРИА ПАТРИЕИ.

Историчіи Ънгаріеи ші а Трансильваніеи орі кѣтъ сілѣцъ аѣ пѣс, пѣ фѣръ дн старе а доведі, кѣтъкъ Трансильваніа дела Ст. Стефан пѣлъ ла Ст. Ладіслаѣ, адекъ дела аяѣла 1000 пѣлъ кѣтръ 1095 d. Хс. ар фі фост стѣпѣнитъ дн фаптъ де кѣтръ краіи Ънгаріеи. Дін противъ дн ачест період де време алтмінтрелеа атѣтъ де сърак пептръ історіе се афлѣ врме істориче, каре не фак съ кредет, кѣтъкъ Пачінадіи саѣ Печенегіи (саѣ Бісеніи кѣт ле маі зічеа алціи) ші Кѣтаніи орі Команіи, не атѣлчї прїп некѣртателе інкѣрсїи пѣпѣмаї аѣ неодїхнїт цїпѣтѣрїле стѣпѣните де краіи знгѣрѣщї, чї аѣ шї стѣпѣнит Трансильваніа, пѣлъ ла че лок? пѣ се поате хотѣрѣ; дѣт днсъ кѣ сокотеала, кѣ партеа де кѣтръ рѣсѣрїт шї мїазѣзі аї ачестеї цѣрї аѣ цїнѣто Печенегіи шї Команіи пѣлъ тѣрзіѣ днкоаче.*) — Чїне аѣ фост Печенегіи шї Команіи? Пептръ деслегареа ачестеї днтревѣрї днвѣдїацїи цѣрїлор поастре днкъшї вѣтѣрѣ капетеле дестѣл; еї днсъ пѣ скоасерѣ ла

лѣмїлѣ маї пѣлѣт, декѣт кѣ ачеле доаѣт попоарѣ ар фї фост тот де о вїдѣ шї ар фї авѣт ачееаш лїмѣлѣ.*) Лѣчїс Далмата L. 6 C. 5 de Regno Dalmatiae вреа а шї, кѣ Пацінадїи саѣ Печенегіи пѣаѣ фост алціи, декѣт днсъш Ромѣнїи, каре а лѣї септенціе о сѣвскрїе шї Данїл Корнїдес Vind. An. Sect. 2 §. 9. **)

— Времеа венїреї Сасїлор дн Трансильваніа пѣлъ акѣта нїме пѣаѣ пѣтѣто хотѣрѣ сігѣр. Прївїлеціѣл Андреан пѣ спѣне времеа венїреї лор, чї пресѣпѣне пѣмаї, кѣ ачесте колонїи цертмане сѣпт країѣл Андреїѣ се шї афла дн Цара ачеаста. Пѣререа днвѣдїацїлор есте, кѣ Сасїи не времеа еспедїцілор крѣчїате сѣаѣ стрѣкѣрат дн Трансильваніа пѣмаї не рѣнд, кѣте о колонїе, іар нїчї декѣт кѣ тоцїи деодатъ шї мѣлѣт времеа лѣкѣт пѣмаї дн цїнѣтѣрїле тѣрцїнїте де Олт, адекъ дн цїнѣтѣрїле Сїбіїлѣлї ***) . Деспре країѣл Geїза II (дела 1141 — 1161) се спѣне пѣмаї атѣта, кѣтъкъ ел аѣ фаворїзат ашезареа зпор колонїи цертмане венїте дїн Фландрїа (дн

*) Дѣпѣчеле скоасе дин Рогер, Тѣроц, Краї шї а. днтѣреск ачеаста шї скрїїторїи чеї маї ної.

*) Anna Komnena Alexiados L. 8.

**) Bezї шї ла П. Маїор маї не ларг.

***) Дѣпѣ Eder, Шлещѣр ш. а. Schullerus Geschichte von Siebenbürgen. 1. Heft. 1840.

Белциѣ de астѣзи) кѣмъ нѣде дн дешертѣла дела Сивіѣ, іар нѣ кѣмъ ар фі адѣс не тот попорѣлъ съсеск деодатѣ. — Кроника де не пѣрещіі вісерічеі протестанте дін Брашов, каре вреа а щі анѣл веніреі Сасілор дн Ардеал, есте грешітѣ ші фѣръ temeіѣ дн прівіюда ачеаста. — D. Шѣллер дѣпъ Eder zіche: Съ нѣ пердем дін vedere ачеа днпреціѣраре, кѣ прівілеціѣл андреан ла днчепѣт н'аѣ прівіт ла звіверсітатеа, адекъ ла тотімеа попорѣлзі немцеск дін Трансїлваніа. — Оріціналѣл аде сеорі зісѣлзі прівілеціѣ Андреан с'аѣ пердѣт де кѣтева веакѣрі, де кѣнд? хотѣрѣт нѣ се щіе; атѣт нѣмаі адевереаѣ ацерѣл крїтік Schlözer, кѣмъ ачел оріцінал пе ла 1546, адекъ днпаінте маі кѣ 300 ані пічі дн архівѣл паціеі съсеціі нѣ се маі афла.

Магіаріі дн Ѣнгаріа дѣпъ тоатѣ сілінда че пѣсесе краіѣл Ст. Стефан, пічі кїар пела 1046 нѣ прїімісерѣ крединда крещінеаскѣ песте тот, ба ла анѣл ачеста краіѣл Андреіѣ I. фѣ сіліт а днпѣдзі пе паціе, ка іар' съ'шіі днтверѣцішезе ідоліі събі націонالی, дѣпъче маі днпѣтѣѣ оторѣрѣ пе епіскопї, пе попї ші арсерѣ вісерічі ші мѣпѣстірі.*) Авїа краіѣл Ладїслаѣ нѣміт чел сѣѣнт аѣ фост дн старе а сѣді кѣ статорнічіе крещіністѣл дн Ѣнгаріа, анѣкѣнд челе маі аспре мѣсѣрі ші педепсе трѣпещі.

— Geiza II. ка крещіп романо-католик аѣ дат ажѣторіѣ Сервілор дн контра днпѣрацілор романо-гречещіі дела Константінопол.**)

— Дн капітѣлѣла дела Бѣлград (дн Трансїлваніа) се пѣстреаѣѣ о діпломѣтѣ дела анѣл 1291 датѣ де краіѣл Андреіѣ III. дн каре се чїтеск ачесте кѣвінте: Cum nos universis Nobilibus, Saxonibus, Siculis et Vallachis apud Albam Juliam pro reformatione Status eorum congregationem cum iisdem fecissemus, de consilio omnium Praelatorum et Baronum Regai nostri eo tempore assistentium. Ші іарѣш маі днколо: Cum iisdem Saxonibus, Siculis et Olachis deligenter inquiri fecimus: Адекъ ромѣнѣще аша: Дѣпъче пої кѣ тоді Новїліі, Сасїі, Съкѣзі ші Ромѣніі ла Алва Іѣліа (Бѣлград) пентрѣ реформареа стѣреі лор ам фі фѣкѣт адѣпаре кѣ ачеіаш, дін сѣатѣл тѣтлор архїереілор ші а баронїлор крїеіі поастре, карїі дн времеа ачеіа пе днпреціѣра. — — Кѣ ачеіаш Сасї, Съкѣзі ші Ромѣніі ам фѣкѣт а се черчета кѣ deadінсѣл. *) Іатѣ о поаѣ доваѣ ачеаста, кѣ Ромѣніі пе времіле ачелеа форма статѣ деосевїт дн адѣпѣріле дереі. —

— Дін алѣтѣрареа челор че ле скрїе Непѣмітѣл потарїѣ а лзі Бела, кѣ Кроника Хїлдеціанѣ (ла Laibnidge Scriptores rerum Brunsv. T. 1. p. 722) ші іарѣш Аннал. съсеск ла анѣл 1003 (apud Eccard Corp. Hist. medii aevi T. 1 p. 393), с'аѣ доведїт атѣта, кѣмъ пела анѣл 1003 дѣпъ Хс., ачел Гїзла стрѣпепот ал лзі Тѣхѣтѣм, каре пѣртасе рѣсвоіѣ асѣпра крещіністѣлзі, ера прїнц нѣмаі песте Біхар, песте кѣтева діпѣтѣрі вечїне дін Трансїлваніа, песте пѣдѣреа де сѣс ші де жос а ромѣнімеі, іар

*) Тѣроц II. 39 ші Епгел.

**) Епгел.

*) Ачест документ с'аѣ тіпѣрїт ші ла D. В. Мѣргѣ ф. 96.

нічі декъм песте тоатъ Трансилванія, каре пе ачеле времї ера дпкъ стъпанитъ тот де Падинадї саѣ Бісенї, а кърор domnie се дптиндеа пъпъ ши песте дъпъре. Де аичї зрмеазъ, къ нічі сѣ. Стефан, каре аѣ бътѣт ши аѣ принс пе принцъла Гїзла, п'аѣ авѣт де знде съ кьприндъ Трансилванія, чи пъмаї ачеле цинзтърї, каре фъсеръ стъпанїте де Гїзла; ар зрма іаръш, къ нічі дъпъ моартеа лѣ Целоѣ принцълѣ Ромѣнілор пъ тоатъ Трансилванія саѣ фост съпѣс лѣ Тѣхѣтѣм, чи пъмаї колцъла ачела, каре дп пѣтїм Сїлванія, кам пъпъ дп Сомешѣрї. Еѣ пе Праїѣ пѣ'л ам ла тѣпъ; дпсъ історїкъл Гевхардї спре адеверїреа челор маї сѣс арътате пе дндреантъ ла D. Праї Dissertatio histor. crit. p. 169, 387, 112. Че паръвъ, къ історїа ачестор ши а зрмѣтоарелор времї пъмаї кѣт пе тѣрѣще, іар пѣ пе лзмїнеазъ.

— Пела анъл 1045 країзл Петрѣ аѣ докїнат Ънгарїа дппъратълѣ цертман Енрік III. ка царъ фѣвдалъ. Ъртамъшл лѣї, Петрѣ Андреїѣ пела 1047 дпвїе асеменеа пе Енрік кѣ сѣпѣпере фѣвдалъ, де ши маї тѣрзіѣ дппрецїзрѣрїле скъпаръ пе Ънгарїа дела сѣпѣпереа ачѣаста прїп моартеа лѣї Енрік ши прїп рѣсвоаїеле челе греле, пе каре ле пѣрта Цертманїа.

— Тоцї ачѣїа, карїї аѣ дат історїеї вѣпъ' зїоа маї де апроапе, афлъ, кѣткъ Дачїї ши Гетїї дп веакърїле векї аѣ фост зпа ши ачѣеаш пацїе ши аѣ ворвїт ачѣеаш лїмъв. Дптр'ачѣеа о алтъ рѣтъчїре, каре с'аѣ дптъмплат кѣ пѣтеле де Гет ши Гот, есте вреднїкъ де черчетат маї де апроапе. Пе времеа лѣї Октавіан Азгвст, Гетїї саѣ Дачїї, карїї пѣвъліа песте дъпъре дп провїдїїле романе, ера кѣпоскъдї Романїлор

дестъла де вїне. дпкѣт еї цїа че пѣте зъ деа ачелор варбарї рѣсвоїнічї ши інімошї. Аша дар ши Плініе К. IV. 11 пе Дачї дї пѣтеще ши Гецї. Дела Плініе дпкоаче пѣтеле де Гет с'аѣ дат вїтърїї рѣтѣнд пѣтїреа де Дак пъпъ къртѣ а. 237 дъпъ Хс. Дп времеа ачѣаста пацїа Готїлор (зп попор цертман) кѣпрїнсе Місіа. Се кѣвїне а цїї, къ дп кърдїле Сївїліне, (пророчїтоаре) а ле Романїлор ера ши о пророчїе, фїреще оарѣв, кѣткъ Романїї вор авѣа ши рѣсвоаїе гетїче. Аша дппърадїї Каракалла ши Пробъс авзрѣ дешъртѣчѣнеа де а дорї сѣвжъгареа знеї пацїї, пе каре нічі мареле Александрѣ п'аѣ пѣтѣто дпвїнѣе, адекъ пе а Гецїлор, каре дпсъ пе времеа лор, пѣ маї ера. Дечї ачѣї дппърадїї порпїрѣ асѣпра Готїлор рѣсвоаїе ши дп зрма знеї вїрвїнѣе, пе монеделе де ванї се пѣтїрѣ пе сїне Gethicus дп лок съ се пѣтїаскъ Gothicus. Де ачї дпколо се афларѣ тѣлцї ши дїп скрїїторїї романї дела а. 313 дпкоаче, карїї сѣпѣвндъ-се да-тїнеї че ера ла къртеа дппърѣтѣаскъ, пе Гоцї дї пѣтїа Гецї, алдїї іаръш аѣ фост маї де оменїе ши лѣсѣнд лїнгвшїреа ла о парте, пе Готї дї скрїа кѣ пѣтеле лор. Ammianus Марчеллінъс К. XXXI. 3 скрїсе деспре Готї кѣрат аша: Inusitatum antehac hominum genus. (Bezı A. Gebhardi Allg Weltgesch. XV. Bd. 33 Buch.) Ачѣстеа пѣцїне пѣтѣрѣ пѣтїреа де Дачї, Гетї ши Гоцї леам адъс ачї, спре а да прїлеж де кѣцетат асѣпра пѣрерїї зпор пої фабрїкаторї де нацїоналїтѣдї, карїї де о време дпкоаче кѣфвндѣнд пе Дачї кѣ Готїї деспре о парте, іар деспре алта дптѣрїнд кѣ Ромѣнїї де асѣзї ар фї Дачї, дп ачѣаста алор рѣтъчїре дпкеїе, къ Ромѣнїї

ар фї пеат готїческ прїп зртаре цертанї, кьчї цертан саѣ пеатѹ шї готѣ ера тот зпа. Зпїї ка ачещїа дїп пепорочїре пз кзпоск нїчї лїмба ромѣнеаскѣ; кз тоате ачестеа аѣ дешертъчзпеа а тїпърї атътеа гьчїтърї дн вѣпт.

— Пела апѣл 966 пълъ ла 970, Магїарїї дн пѣгьпътатеа лор пѣшї аѣла о-дїхпъ, дар вьтзѹдї кзмплїт де Ото дмпьратѣл Цертанїеї, каре аѣ спѣнззрат шї пе командїрїї магїарїї Бѣлчз шї Леел, пз маї кзтеза а пѣвълї асѣпра Цертанїеї. Дечї ачеїаш Магїарїї дшї кьзта дзштанї спре рьсърїт, шї пѣвълїрѣ асѣпра Бѣлгарїлор. Ачещїа черзърѣ ажзторїѣ дела Нїкїфор Фокас дмпьратѣл греко-роман дїп Константїнопол, дпсѣ педовѣндїндѣл, еї фькзърѣ паче кз Магїарїї кз ачеа дндатораре, ка Бѣлгарїї нїчї одатъ сѣ пз деа Гречїлор ажзторїѣ дн контра Магїарїлор. Ачещїа шї пѣвълїрѣ дн дїпзтърїле гречешїї. Нїкїфор, пекъщїїгѣнд ажзторїѣл дела Бѣлгарїї, кїемѣ пе Светослав прїндѣл чел маре ал Рѣшїлор, ка ачела сѣ кадъ асѣпра Бѣлгарїлор. Ачеаста се фькѣ, шї Бѣлгарїї дн дої апї фзрѣ маї тотал сѣпзшї де кьтрѣ Рѣшїї. Днтр'ачеа дмпьратѣл Нїкїфор фз оторѣт крѣпчен, їар зртанѣл сѣѣ Іоан Зїмїскес, каре ведеа вїне, кз акзта прїмеждїа есте маї маре де кьтрѣ Рѣшїї, черѣ дела Светослав, ка сѣ деа Бѣлгарїа Гречїлор. Светослав пѣпзтаї кз п'аѣ дат аскѣлтаре ачестеї претенсїї, чї дїп протївѣ хотърѣ а рѣсвої шї а кзпрїнде кїар шї Гречїа. Ел лѣѣ кз сїне о маре оасте дїп Падїнацїї шї дїп Магїарїї шї порпї кьтрѣ Константїнопол. Дпсѣ командїрѣл греческ ла Адрианопол дншелѣ пе Светослав фозарте амар, оторѣндѣї саѣ роїндѣї маї

пе тоцї падїнацїї, фзрѣ карїї ел фз сїлїт а пърѣсї Бѣлгарїа.

— Магїарїї пълъ лѣкзїсерѣ дн церїле дела Казкас, авеа Воевозї сѣпзшї васалї ла Ханїї Казарїлор, карїї дї пзрта фозарте аспрѣ, дїп каре прїчїнѣ маї вѣртос с'аѣ шї трас Магїарїї днкоаче спре Езропа. Днтр'ачеа Магїарїї трзърѣ шї дзпъ ачеаа време лѣпгѣ дн крѣзїеа апѣкатъ дїп стрѣвѣнї. Пърїнтеле Абат Рецїно дела Ргїт, зп скрїиторїѣ вреднїк де кредїндѣл, каре дн сзта а зечеа дзпъ Хс. кьлъторїсе пїнтре Магїарїї венїдї дн церїле ачестеа, дї дескрїе пе еї: „Магїарїї ла чеа дїпгѣїе алор ївїре рьтгьчїа пела марцїїле цертане дн дешертзрїле паннонїче шї аварїче прѣдате шї храна де тоате зїмеле 'шїо кьзта пз-маї кз вьпатѣл шї кз пекзїтѣл. Пзцїп дзпъ ачеаа тречеа еї шї песте хотарѣ шї дн зртѣ днчензрѣ а'шї педїхнї вечїнїї прїп пекзртате днкзрсїї. Днтр'ачестеа пз-цїнї отореа еї кз савїеа, мїї дпсѣ кз сѣ-цецїї, пе каре еї ле шїеа арѣпка фозарте сїгзр кз ажзторїѣл зпор аркзрї де коарне, днкѣт пз лесне пзтеаї скѣпа де еле. А се вате де апроане дн шїр де вьтѣлїе саѣ а кзпрїнде четгьдї, пз прїчен. Еї се фолосеск де артеле сале шї дзпъче ласѣ фрѣпеле словоде, шї адесеорї цї се паре кз о апѣкѣ ла фзгѣ, пентрѣ-кѣ кз сѣвїле пз се цїїѣ лзпта тѣлт. Днтр'ачеаа нїчї о арміе апѣсеанѣ пз їар пзтеа пе еї спрї-жонї, дакѣ пзтерїле шї статорпїчїеа лор ар фї атѣт де маре, кзт есте їздеала ата-кзлвї лор. Еї маї тотдеаѣна ласѣ кзмпѣл вьтгьїї дн чеа маї маре їздеалѣ а лзптеї шї апої фзрѣ весте се днторк кз атак поѣ. Пентрѣ ачеаста Цертанѣл токма атѣнчї, кьнд креде кз е днвїпгьторїѣ, вїне

дн чеа маї mare primejdie. Еї се хръ-
песк маї каші фёрме сълватиче кз карне
крѣдъ ші кз сѣнце, прекѣт се ворбеце.
Inima oamenilor prinși maї de тѣлте орї
o таїе дн възвѣдї ші о тѣпкѣ ка de me-
dicinѣ. Не еї мїла нїчї одатъ нѣї мїшкѣ
ші кз атѣт маї пѣцїо кзпоск дѣпшїї sim-
temintеле, каре ле дешчаптъ фрика de De-
mnezeѣ ші datorїеа кѣтрѣ челе маї de а-
проапе рѣде. Пѣрѣл дшїл тѣнд кз mare
грїжѣ. Еї нїчї одатъ нѣ се даѣ de не кал
жос, нїчї кїар атѣпчї, кѣнд вреѣ а се сло-
воzї ла ворѣѣ. Прѣпчїї ші шервїторїї дшїї
днвацѣ кз фоарте mare сілїнцѣ ла ме-
щешѣгѣл кѣлѣрїтѣлѣ шї а сѣцетатѣлѣї
сігѣр. Натѣра лор есте днтѣртѣчоасѣ шї
семеацѣ, аплекатѣ ла рѣскоалѣ шї вїкле-
нїе шї пѣрѣреа прїпїтѣ. Фемеїле лор сѣпт
токта аша крѣде шї сълватиче, ка шї еї
дшїї. Еї сѣпт пѣрѣреа neodїхнїдї, шї
дакѣ п'аѣ прїлеж а се вате дн контра ве-
чїпїлор сѣї, скорпеск днтре сіне черте. Еї
кз планѣрїле лор нѣ фак сгомот mare, чї
ворѣеск пѣцїо, шї дїп фїреа лор тотдеазна
сѣпт маї гата а фаче декѣт а ворвї.“ —
Кз дескрїереа ачеаста armonїазѣ шї алта
дїп свѣта а треїспрезечеа фѣкѣтѣ de зп кѣ-
лѣгѣр dominїкан дн рапортѣл сѣѣ трїмїс
дела mareа каспїе.

Г. Варїд.

(Вор зрта чева маї тѣрзїѣ.)

НЕГѢСТОРЕАСА.

(Ѣрмаре.)

Кз асемenea шї мїї de алте гѣндѣрї
днтѣлдеа фѣрмоаса даѣтѣ воала, каре шї
фѣрѣ de ачеаста фоарте сѣ днтїсесе. Дн-
zadar сѣ днчеркѣ еа ашї фаче дїстракцїї;

тот обжектѣл пѣлѣкѣт дї дештепта сіпцї-
чѣнеа, дї адѣчеа шї дн ачеа маї адѣпкѣ
сіпгѣрѣтате пѣлѣкѣте днкїпѣрї а мїпдї еї.

Дн асемenea pozїdie сѣ афла еа, кѣнд
днтре алте повїтѣдї de zї че ворѣеа пѣ-
рїпдї шї рѣделе еї, аззї шї дешпре днто-
арчереа зпѣї жѣне дїп орашѣл еї, каре дшї
сѣвѣршїсе кѣрсѣл днтвѣцѣтѣрїлор ла Бо-
лонїа. Нѣ пѣтеа дїп дештѣл сѣл лавде.
Ла екстраordinареа са кзпоцїтїнцѣ дешвол-
та ел о днделенчѣне шї о deprїndere пе-
овїшпзїтѣ жѣпїлор, шї ла о фїгѣрѣ фѣр-
моасѣ шї вѣрѣѣтеаскѣ пѣстра modestїе
ші зп характер de челе маї de чїпсте. Ка
ші прокоратор шї аѣ кѣштїгат дн даѣтѣ
днкредереа копчетѣденїлор шї прецѣїреа
жѣдекѣторїлор. Фѣрмоаса аскѣлѣтѣ descrie-
rea ачестѣї вѣрват нѣ фѣрѣ дорїпдѣ ал
кзпоаште маї de апроапе, шї нѣ фѣрѣ о
порпїре секретѣ а афла дн ел пе ачела,
кѣрѣїа дѣпѣ инстрѣбцїїле вѣрватѣ сѣѣ пѣ-
теа аї дѣрѣї inїма еї. Кѣт de кз вѣгаре
de сеатѣ днчепѣ еа сѣ фїе дѣпѣ че аззї
кѣ ел трече дн тоате зїлеле пе дїп пайнтеа
касеї еї, авѣндѣшїї пе аколо дрѣтѣл кѣнд
терѣеа ла трївѣпал. Кз че актївїтате пѣзеа
еа ачеле чеасѣрї але тречерїї лѣї. Конфзїа-
тѣ, днсѣжрїнїт, дн вѣзѣ трекѣнд; апої да-
ка шї персоана лѣї ажѣтатѣ de фантазїе о
днкѣпѣтѣ пе даѣта поастѣрѣ, дар modestїа
ші серїозїтатеа лѣї о пѣсе пе гѣндѣрїї.

Врео кѣтева зїле дн прївї еа таїнїк,
ла зртѣ нѣ сѣ маї пѣтѣ днтпротївї воїпдїї
че авеа de а траѣе асѣпрѣшїї вѣгареа лѣї
de сеатѣ. Се днтвѣрѣкѣ, се гѣтї кз mare
днгрїжїре, трекѣ дн валкон шї inїма дн-
чепѣ сѣ тѣкѣе дн еа кѣнд дн вѣзѣ пе ел
вїїнд. Дар кѣт de днтрїстатѣ шї de рѣшї-
патѣ рѣтасе, кѣнд вѣзѣ кѣ ел дѣпѣ кїпѣл

овишнѣт кѣ окіи адінтаді дн пѣтжнт ретрас дн сінеші не гандѣрї шї серіос дшї зршѣ пачнѣк кѣрѣл дрътѣлѣи сѣѣ, ка шї маї пайнте фѣрѣ тѣкар сѣ фї арѣпкат о кѣзѣтѣрѣ асѣпрѣї.

Днзадар сѣ днчеркѣ еа маї тѣлте зіле дѣпѣ о лалтѣ ка сѣ трагѣ асѣпрѣшї прївіреа лѣї. Ел дшї фѣчеа овїшнѣтѣл сѣѣ кѣрс фѣрѣ сѣ шї арѣпче окіи дн врео парте. Днсѣ кѣ вѣнт дн прїчеа еа маї тѣлт, кѣ атѣт маї тѣлт і се пѣреа кѣ ачеста ар фї ачел ом, де каре авеа еа неапѣратѣ тре-вѣнцѣ. Порнїрїле еї крештеа дн фїе-каре зі, пѣпѣ че о вїрѣрѣ кѣ десѣвѣршїре. Че! дшї зічеа еа днсѣшї, дѣпѣ че вѣрватѣ меѣ а превѣзѣт позїціа теа дн каре о сѣ тѣ афлѣ дн лїпсѣї, пророчїа лѣї са дн-плїнїт, еѣ нѣ почѣс фї фѣрѣ прїетен шї кѣртезан, еѣ нѣ почѣ трѣї лїпсїтѣ де ел шї апої сѣ тѣ охтїчез еѣ дн ачестѣ време, кѣдн воровкѣ шї арагѣ зп жѣне кѣ тотѣл дѣпѣ воїнда соѣлѣї меѣ, зп жѣне, кѣ каре пот гѣста вѣзѣрїа аморѣлѣї дн секретѣл чел маї пепѣтрѣнс. Ар фї певѣпїе а лѣса сѣ шї ска-пе okazїа! Ар фї певѣпїе сѣ воеск а тѣ контрарїсі пѣтернїкѣлѣї амор!

Кѣ асеменеа шї алте пѣлте ідеї кѣзѣтѣ фѣрѣмоаса дамѣ а сѣ днѣрї дн хотѣрѣ-реа еї шї пѣта пѣцїнѣ време фѣ еа пѣртатѣ днкоачї шї днколо де пехотѣрѣре. Дн сѣдѣршїт не кѣт сѣ днѣтмплѣ ка о патї-тѣ кѣреїа не днпротївїт тѣлтѣ време, дн зршѣ деодатѣ не хрѣпеште, шї днкїпѣреа поастрѣ атѣт о дналѣдѣ, днтрѣ кѣт прївїт кѣ деспрѣд ка нїште пїедїчетїчі, грїжа, фї-ка, ретраѣереа, рѣшїнеа, рапортѣл шї да-торїа; аша апѣкѣ еа деодатѣ сѣ хотѣраскѣ а трїмїте о фатѣ, каре дї слѣжеа, ла вѣр-

ватѣл інімії еї, костїсеаскѣ орї че о костїсі еа вреа сѣ л доваѣдеаскѣ.

Фата теарсѣ шї л гѣсі токмаї кѣдн сѣ афла кѣ маї тѣлцї прїетенї аї лѣї ла тасѣ. Сѣ адресѣ дѣпѣ поваѣа стѣпѣлѣсі. Жѣпеле прокѣратор нѣ сѣ тїрѣ де ачестѣ со.іе; ел дн кѣноштеа не пегѣдѣторѣл де маї пайнте, ел штїа кѣ акѣт лїпсеште де акасѣ шї кѣ тоате кѣ деспрѣ днсѣрѣтоареа лѣї преа пѣцїн афласе, дар сокотеа акѣт кѣ рѣтаса соѣїе дн лїпса вѣрватѣ сѣѣ поате сѣї чеарѣ ажѣторѣл сѣѣ дн врео прїчїнѣ де жѣдекатѣ. Ел рѣспївсѣ фетеї кѣ вѣлѣ-деде, кѣ дндатѣ че сѣ ва скѣла дела тасѣ, нѣ ва преѣета а vїzїта не стѣпѣла еї. Кѣ неспѣсѣ вѣзѣрїе авїї фѣрѣмоаса дамѣ, кѣ песте пѣцїн ва пѣтеа ведеа шї ворѣї кѣ а-манѣл еї. Еа грѣвї сѣ се гѣтеаскѣ дѣпѣ кїпѣл чел маї стрѣлѣчїт. Одѣїле фѣрѣ кѣ-рѣдїте де іzноавѣ. Флорї шї фої де пор-токале пресерате не жос, челе маї пѣлѣкѣте ковоарѣ аштернѣте: Аша фѣ днтревѣнцатѣ скѣрга време пѣпѣ ла венїреа лѣї, каре днтр' алфел іар фї фост еї несѣферїтѣ. Кѣ че мїшкѣчѣне теарсѣ еа спре днѣтмпїна-реа лѣї! Шї дѣпѣче венї, кѣ че зѣпѣчїре дн пофтї сѣ шеазѣ не зп тавѣрет че ста лѣпѣтѣ патѣл, не каре се аїнезѣ еа!

Еа амордї дн дорїта са апропїере, еа нѣ аѣ гандїт маї дїн пайнте че авеа сѣї спѣ; шї ел тѣчеа, шедѣа смерїт днпайнтеї. Днсѣдѣршїт авїа сѣ депутентѣ еа шї днче-пѣ сѣ зікѣ нѣ фѣрѣ грїжѣ шї абсорвїтѣ:

Дта нѣ те аї днторс де тѣлт акасѣ Домпѣле шї кѣ тоате ачестеа ештї дн де овїште кѣпоскѣт де зп ом де днкрѣдере шї де талантѣрї дналте. Шї еѣ днї де-пѣїс днкрѣдереа теа асѣпра Дѣмїтале, дн-тр'о прїчїнѣ фоарте треvїнчоасѣ шї кѣ-

pioazъ, каре кѣдетъ vine, маі тѣлт с'ар
atince de зп дѣховник декѣт de зп лецѣитор.
De зп an сѣпт тѣритатъ дѣпъ зп om de
merit ші vogat, каре дп времеа че am пе-
трекѣте дппрезпъ, чеа маі mare вѣгаре de
сеамъ а са а дптревѣицато пентрѣ mine ші
асѣпра кѣрѣіа пѣ m'аші пѣлнѣ дакъ пѣл
ар фі сіліт о неастѣмпѣратъ аплекаре спре
а кѣлѣторі ші а сѣ пегѣдѣторі, ка сѣ се
стѣлѣт пе о време дпн враделе теле.

Ка ші зп om кѣ жѣдекатъ ші дрепт
сімѣі ел педрептатеа че mі сѣ прічінѣште
пріп дпдепѣртареа са. Ел кѣпоштеа кѣ о
неастѣтѣпѣрѣ пѣ сѣ поате пѣстра ка цѣ-
ваерікѣрїме ші тѣрцелїме; ел штіѣ кѣ еа
маі тѣлт сѣ асемѣште кѣ о грѣдїпъ плїпъ
de челе маі фрѣмоасе фрѣктѣрї, каре пент-
рѣ тоатъ лѣтеа ва ші кїар пентрѣ стѣпѣ-
пѣл еї ар фі пїерѣдѣте, дакъ ел egoїстїчеште
їар дпкѣіа поарта пе кѣдїва апї. De ачеа
ел mі а ворѣіт фоарте серїос дпашптеа пле-
кѣрїї сале, ші тѣ дпкредїпѣ кѣ пѣ о сѣ
пот трѣї фѣрѣ прїетен, ші апої пѣлѣмаї
кѣ mі аѣ dat дптрѣ ачеаста словозенїе, чї
атѣта аѣ стат de mine ші m'аѣ сіліт, пѣлпъ
їам dat фѣгѣдѣїала mea, кѣ воїѣ зрта а-
плекѣрїї іпїтїї теле словодѣ ші фѣрѣ о-
прїре. О сілѣрѣ kondїїе mі а черѣт вѣр-
ватѣ меѣ ла ачеастѣ vine кївзїтѣ слово-
зенїе. Ел дпї рекомандѣ чеа маі деосевїтѣ
вѣгаре de сеамъ ші черѣ кѣ dїnadїнсѣл, ка
сѣ mі алег зп прїетен хотѣрѣт, de дпкре-
дере, дпцелепт ші таїпїк. Пѣстреазѣтѣ
Domпѣле de а'дї маї спѣне челемалте, пѣ-
стреазѣтї зѣпѣчала, кѣ каре в'ашї тѣртѣ-
рїсі дптрѣ кѣт de тѣлт сѣпт авсорѣітѣ пент-
рѣ Dта ші гїчеште Dта дпн ачеастѣ дп-
кредере але теле пѣдеждї ші але теле do-
pїпде.

Дѣпъ о паѣзѣ скѣртѣ адѣогѣ ачест вѣр-
ват вреднїк de їѣвїре, кѣ вѣпъ, сокотїпѣ:
Кѣт de тѣлт сѣпт еѣ дпдаторат Дле пент-
рѣ дпкредереа, прїп каре пѣлпъ ла зп асе-
менеа дпалт град тѣ чїпстештї ші тѣ по-
рочештї. Еѣ дореск пѣмаї кѣ неастѣмпѣр
ка сѣ те дпкредїпдезѣ кѣ Dта пѣдї аї алес
зп певреднїк. Ласѣ сѣ'дї рѣспѣнзѣ дптѣї
ка зп Іѣрїст; ші ка зп асеменеа дпї тѣр-
тѣрїсеск кѣ еѣ тѣ мїпѣнезѣ de вѣрѣватѣл
Дле, каре педрептѣл сѣѣ атѣт de дпведе-
рат л'аѣ сімѣїт ші 'л аѣ вѣзѣт; пентрѣ-кѣ
есте адеѣвѣрат кѣ зпѣл, каре ласѣ о неастѣтѣ
тѣпѣрѣ спре а черчета локѣрї а лѣтїї дп-
депѣртате, есте а сѣ сокотї ка зпѣл, каре
дпшї леапѣдѣ кѣ тот dїnadїнсѣл о пропрїе-
тате а са ші прїп а са дпсѣшї зрtare сѣ
дпдепѣртеазѣ de тот дрептѣл че аре асѣ-
прѣї, дптрѣ кѣт орї каре есте волнїк сѣ'шї
о дпсѣшеаскѣ шїешї. De ачеа еѣ кѣпоск
кѣ атѣт маї тѣлт de фїреск ші правїлнїк
ка о датѣ тѣпѣрѣ че сѣ афѣл дп асеменеа
позїїе сѣ'шї о поатѣ їарѣшї дѣрѣї а еї
плѣчере дпкредїпдѣндѣсѣ пе сіне de їзпоав-
вѣ зпїї прїетен, каре і сѣ ва пѣреа плѣкѣт
шї de пѣдежде фѣрѣ тѣлтѣ преїдїпде.
Дарѣ дака сѣ дптѣмплѣ вѣпїоарѣ, ка вѣр-
ватѣл сіпгѣр сѣ'шї кѣпоаскѣ педрептѣл сѣѣ,
ворѣнд маї лѣтѣрїт, адекѣ сѣ дпгѣдѣре рѣ-
тасеї сале невесте а фаче ачеа, каре ел пѣ
поате сѣ о опреаскѣ; аша пѣ маї рѣтѣпѣ
дпдоїалѣ, кѣ атѣт маї тѣлт, кѣнд ел пѣ
сѣ пѣпѣстѣеште дптѣмплѣндѣсѣ ачеа че
аѣ прїмїт сіпгѣр кѣ а са вое а сѣ фаче.

Апої апропїндѣсѣ de фрѣмоаса датѣ,
прокораторѣл пострѣ шї прївїндо кѣ алте
кѣзѣтѣрї маї аторавїле о апѣкѣ de тѣпѣ
шї дї zїce: Дака m' аї алес пе mїне de а'дї
фї серѣиторѣл Дле, апої тѣ фачї кѣпоскѣт

къ о порочіре, деспре каре нъ ам авът еѣ пѣлъ акъм нічі о idee. Фіі днкредингътъ Doamna mea стрігъ ел сърѣтъндѣі маініле, къ Да нъ аі фі пѣтѣт гъсі нічі одатъ дн серв маі свѣс, маі деликат, маі крединчос ші маі секрет декът міне.

Кът de odihnîть съ сімці фрѣмоаса дамъ дѣпъ ачеастъ тѣртѣрісіре. Еа нъ съ маі темеа аі арѣта лѣі чеа маі віе сімцічѣне аморавілъ дін партеі; дѣ стрѣндеа маініле, съ анроніе де ел реземѣндѣші капъл не змеріі лѣі. Нъ рѣтъсе тѣлтъ време дн ачеастъ позіціе, кънд ел къ о маніеръ ліпъ трѣгѣндѣсе дін а еі анроніере ші къ адѣкъ днтрістаре днченѣ съ ворѣаскъ: Поате врезн ом съ се афле днтр'о позіціе маі чѣдатъ декът міне? Еѣ сѣнт сіліт съ тѣ депѣртеѣъ дела дѣмнеата, пѣндѣм тоатъ пѣтереа днпотривіріі днтр'о кліпъ, кънд ар зрма съ тѣ лас авсорвріі челор маі дѣлчі сімцічѣні. Еѣ нъ почіз съті днсѣшеск деокамдатъ ачеа дналтъ порочіре, каре тѣ аштеаптъ дн враделе Дле. Ах! дакъ прелзпіреа нѣті ар хрѣпі ачеле маі фрѣмоасе пѣдежді але теле.

Фрѣмоаса дн днтрѣвѣ къ спайтъ деспре прічіна ачестор чѣдате експресіі.

Афлѣндѣшъ дн Болоніа пела сѣърнітъл стѣділор теле, де тѣлте трѣде ші сілінде, каре ті ам дат спре а тѣ десѣвѣрші дн днвѣдѣтѣріле че ера съ хотѣраскъ вѣиторѣл меѣ, фѣсеіѣ копрінс де о воалъ фоарте къмплітъ, де каре пепѣтъндѣшъ маіпті нічі о тѣестріе докторіческъ ші вѣзѣндѣшъ дн позіціе а піерде дакъ нъ віаца, тотѣші сѣлѣтатеа трѣпѣлѣі ші а дѣ

хѣлзі пентрѣ тотд'азна, адѣс дн деснѣдеждѣіре дн кінѣріле теле, ам черѣт ші ам докъндіт ажѣторѣл маічіі Домнѣлзі, пентрѣ каре ам нѣс хотѣрѣре, ка де тѣ воіѣ дн сѣлѣтоша, зп ап днтрѣг съ петрѣк дн пост опріндѣшъ де орі че пѣлчере фіе орі каре ар фі. Сѣнт зече лѣпі трекѣте, декънд днті пѣзеск фѣгѣдѣнда, ачеастъ време пѣіндо дн компарѣціе къ тареа тілостівіре де каре т'ам днпѣртѣшѣт, нъ ті саѣ пѣрѣт нічі декъм днделзпгътъ, асемеіеа нічі німік нъ ті с'аѣ пѣрѣт къ грѣѣ десовішпѣіндѣшъ де тѣлте вѣзѣрї че ле кѣпоштеам. Дар спре че вечніціе о сѣті фіе тіе ачесте дѣз лѣпі, каре аѣ маі рѣмас ші дѣпъ а кѣрора днплініре о сѣ тѣ пот еѣ днпѣртѣшѣ де зп порок, каре тоате днкпівіріле ле ковѣршаште? Нъ ці съ парѣ ачеастъ време днделзпгътъ ші нъ тѣ ліпсі де зп меріт, каре тіл аі хотѣрѣт къ атѣта дѣрніціе. (Ва зрма.)

Ла Інстїтѣтъл Албінеі дн Іаші с'аѣ пѣблікат дн лімба ротѣнеаскъ пентрѣ дн тѣеаарѣ: Брошѣра Іа а

ЛЕКСІКОНЪЛЪІ DE CONVERSAȚIE,
къмпѣс ші пѣблікат де о соціетате де літераці. — Дѣпре дорінда маі тѣлтор DD. Прѣзѣтеранді, ачеастъ карте класікъ се ва днпѣрціі дн врошѣре, дін каре 4 сеаѣ ші маі тѣлте ва кѣпрінде томѣл 1-ѣ. Тіпѣріеа ва зрма де акъм фѣрѣ пѣтрерѣмпере; іар пентрѣ прїітіреа врошѣрелор, сѣнт пофтіці DD. прѣзѣтеранді а іскѣлі дн ліста де прїітіре.